

Mark A. Condra, M.A.  
Curriculum vitae

*Idaho State University*  
*Department of Anthropology and Languages*

Personal Website:  
<https://markcondra.com>

Mailing Address:  
2125 NE Herman Dr  
Mountain Home, ID  
83647

WhatsApp: (977) 981-856-0812  
[markcondra@isu.edu](mailto:markcondra@isu.edu)

**ACTIVITY:**

- 2025 - present    Affiliated Researcher, Department of Anthropology and Languages, Idaho State University.
- 2019 -2024        Affiliated Researcher, Department of Linguistics, Tribhuvan University, Nepal.
- 2022 - present    Linguistic Researcher, Workforce International, Colorado.

**EDUCATION:**

- 2021                M.A. Intercultural Studies, Cook School of Intercultural Studies, Biola University, La Mirada, California.
- 2016                B.A. Applied Linguistics, Moody Bible Institute, Chicago, Illinois.

**NON-DEGREE EDUCATION:**

- 2024                Fieldworks Language Explorer Parser Workshop, Dallas International University, Texas.
- 2022 - 2023        Second Language Acquisition Coaching, Wheaton College, Illinois.
- 2015                Communicative Disorders, Utah State University, Logan, Utah.

**BOOK CHAPTERS:**

Condra, Mark A. 2025. "Language Dialects, Standardisation, and Agency among the Naawa of Nepal." In *Language Education, Politics and Technology in South Asia: Shaping Inclusive Societies, Identities, and Futures*, edited by Uma Pradhan and Mohini Gupta, 158–82. Routledge.  
<https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.4324/9781003491347-12/language-dialects-standardisation-agency-among-naawa-nepal-mark-condra>.

## PEER REVIEWED JOURNAL ARTICLES:

(Forthcoming) Illustrations of the IPA – Naawa. Journal of The International Phonetic Alphabet.

Naawa (Sankhuwasabha, Nepal) – Language Snapshot. (2021). *Language Documentation & Description*. [http://www.e-publishing.org/sites/default/files/attachments/idd20\\_04\\_0.pdf](http://www.e-publishing.org/sites/default/files/attachments/idd20_04_0.pdf)

## BOOK REVIEWS:

Condra, Mark (2023). Review of Anthropological Perspectives on Education in Nepal: Educational Transformations and Avenues of Learning edited by Karen Valentin and Uma Pradhan. *HIMALAYA* 43(1): 186-189. <http://journals.ed.ac.uk/himalaya/article/view/9276/12155>

## TRANSLATION SERVICE PROJECTS:

2020. Nepali to English Back Translation of “Spinal Cord Independence Measurement Report” for Prakriti Khatri, Masters of Physiotherapy student at Mahidol University, Thailand. December 2020. Published as an article in 2022. “Khatri, Prakriti, Saipin Prasertsukdee, and Jatuporn Suttiwong. “Reliability of the Nepali Version of the Spinal Cord Independence Measure Self-Report. Prak.” *Hindawi*, Rehabilitation Research and Practice, 2022: 7 pages.” <https://www.hindawi.com/journals/rrp/2022/9983464/>

## RESEARCH PROJECTS:

2024 – Present	Social Mobility in Nepal
2023– 2024	Dialectology and Standardization of Naawa
2020 – 2022	Phonology & Tonogenesis of Naawa
2019	Documentation of Naawa

## NAAWA LANGUAGE LITERACY PUBLICATIONS:

2024 Naawa-Nepali-English Dictionary. 2000-word lexicon. <https://www.webonary.org/naaba-ipa/>

2023. “Pumu Pin Sum” [The Three Sisters] Illustrated children’s literacy book.

2023. “Shik dang Kishukpa” [The Tick and The Flea] Illustrated children’s literacy book.

2023. Archery Information for the Second Annual Archery Competition in the Sankhuwasabha District of Nepal. For the Sankhuwasabha District Archery Association. Translated from Nepali to Naawa.

2022. Naawa-Nepali-English Dictionary (Sample for distribution and testing). Khandbari, Nepal, September 26, 2022.

## PRESENTATIONS (SELECTED):

2025. Language Dialects, Standardization, and Agency among the Naawa of Nepal. Idaho State University

faculty and student colloquium. January 30, 2025.

2024 Using the FLEx parser Hermit Crab: Progressive vowel assimilation and vowel spreading with the prefix /má-/ in the Tibetic language Naawa. Dallas International University. August 23, 2024.

2022 Literacy Development in the Himalayas as a Social Change. Himalayan Studies Conference 6, University of Toronto. Canada. October 15, 2022.

2022. Phonology of Naawa. Tribhuvan University, Department of Linguistics. Tribhuvan University. Kathmandu, Nepal. May 15, 2022.

2022. Tibetan Buddhism as a World Religion. Online forum. February 21, 2022.

2021. Tibetan Buddhism as a World Religion. Moody College. November 5, 2021.

2021. Culture and Emotional Language. Moody College. September 13,, 2021.

2021. Culture and Emotional Language. Biola University. April 11, 2021.

2020. Tonogenesis in the Bodish Language Naawa. Trinity Western University. November 24, 2020.

2020. Early Tibetan History: 5<sup>th</sup> – 8<sup>th</sup> Century. Biola University. December 5, 2020.

2020. Nepalese Proverbs. नेपाली उखानहरू. Biola University. Vevey, Switzerland. January 8, 2020.

2019. Brahmin Social Structure in Kathmandu, Nepal. Kathmandu, Nepal. May 2020.

2019. Review of *Story as a Way of Knowing* by Kevin M. Bradt. Biola University. Chiang Mai, Thailand. January 17, 2019.

#### **MEETINGS ORGANIZED:**

2024. Naawa Alphabet and Dictionary Workshop – II. Kathmandu, Nepal. January 22-24.

2023. Naawa Dialect Workshop. Khandbari, Nepal. December 19.

2023. Naawa Alphabet and Dictionary Workshop, Kathmandu, Nepal. June 7-9.

2022. Naawa Literacy Development. Kathmandu, Nepal. August 3-5.

#### **PROFESSIONAL MEMBERSHIPS:**

Tribhuvan University, Central Department of Linguistics  
Research Advisor: Dr. Dubi Nanda Dhakal 2019 – 2024

Linguistic Society of America  
Research Mentor: Dr. Ryan Bennett UCSC 2019 – Present

Association for Nepal and Himalayan Studies 2021 – Present

Foundation for Endangered Languages 2022 – Present

Association for Asian Studies

2022 – *Present*

Folklore Society: Taylor and Francis (UK)

2020

**LANGUAGES SPOKEN:**

English (Native Speaker)

Nepali (Superior Speaker) – ACTFL Oral Proficiency Interview dated April 2024

Naawa (Intermediate-Mid Speaker)